

עלֵעָא דנִסִיב מִן אָדָם לֵאִיתָא וְאִיתָהּ לֹות אָדָם : 23 וְאָמַר אָדָם הִדָּא זִמְנָא
 גְרָמָא מְגֵרְמִי וּבִסְרָא מְבִסְרִי לְדָא יִתְקֵרִי אִיתָתָא אֲרִי מְבַעֲלָה גְסִיבָא דָא :
 24 עֵל כֵּן יִשְׁבֹּק גְבַר בֵּית מְשֻׁכְּבֵי אֲבוּהִי וְאִמִּיהָ וְיִדְבֵק בְּאִיתָתֶיהָ וְיִהוּן לְבִסְרָא
 חָד : 25 וְהוּוּ תְרוּיָהוּן עֲרֻטְלָאִין אָדָם וְאִתָתֶיהָ וְלֹא מִתְכַלְמִין :
 1 וְחִוּיָא הוּוּ עֲרִים מְכַל חֵית בְּרָא דְעַבְדַּד יוּי אֱלֹהִים וְאָמַר לֵאִיתָתָא
 בְּקוּשְׁטָא אָמַר יוּי אֱלֹהִים לֹא תִיכְלוּן מְכַל אֵילָן גִּינְתָא : 2 וְאָמַרְתָּ
 אִיתָתָא לְחִוּיָא מְפִירֵי אֵילָן גִּינְתָא נִיכּוּל : 3 וּמְפִירֵי אֵילָנָא דְבִמְצִיעוֹת גִּינְתָא
 אָמַר יוּי לֹא תִיכְלוּן מִינִיהּ וְלֹא תִקְרְבוּן בֵּיהּ דְלִמָּא תְמוֹתוֹן : 4 וְאָמַר חִוּיָא
 לֵאִיתָתָא לֹא מִמַּת תְמוֹתוֹן : 5 אֲרִי גְלִי קָדָם יוּי אֲרִי בְיוֹמָא דְתִיכְלוּן מְנִיהּ יִתְפַתְחוּן
 עֵינִיכּוֹן וְתִהוּן כְּרַבְרַבִּין חֲכַמִין בֵּין טָב לְבִישׁ : 6 וְחֹזַת אִיתָתָא אֲרִי טָב אֵילָנָא
 לְמִיכָל וְאֲרִי אָסוּ הוּוּ לְעֵינִין וּמְרַגְגֵּי אֵילָנָא לְאִסְתְּכִלָּא בֵּיהּ וְנִסִּיבַת מְאִיבִיהּ
 וְאִכְלַת וְיִהֲבַת אָף לְבַעֲלָה עִמָּה וְאָכַל : 7 וְאִתְפַתְחָא עֵינֵי תְרוּיָהוּן וְיִדְעוּ אֲרִי
 עֲרֻטְלָאִין אִינוּן וְחֻטִּיטוּ לְהוּן טְרַפִּי תִינִין וְעַבְדוּ לְהוּן זְרוּזִין : 8 וּשְׁמַעוּ יִת קָל
 מִימְרָא דְיוּי אֱלֹהִים מִהֲלִיךְ בְּגִינְתָא לְמַנַּח יוֹמָא וְאִיטְמַר אָדָם וְאִיתָתִיהּ מִן קָדָם
 יוּי אֱלֹהִים בְּגוּ אֵילָן גִּינְתָא : 9 וְקֵרָא יוּי אֱלֹהִים לְאָדָם וְאָמַר לִיהּ אֵן אַתָּה :
 10 וְאָמַר יִת קָל מִימְרֵךְ שְׁמַעִית בְּגִינְתָא וְדְחִילִית אֲרִי עֲרֻטְלָאִי אֲנָא וְאִיטְמַרְתִּי :
 11 וְאָמַר מִן חוּי לֵךְ אֲרִי עֲרֻטְלָאִי אַתְּ הִמֵּן אֵילָנָא דְפְקִידְתֵךְ בְּדִיל דְלֹא לְמִיכָל
 מְנִיהּ אִכְלָתָא : 12 וְאָמַר אָדָם אִיתָתָא דִּיהֲבַת עִמִּי הִיא יִהֲבַת לִי מִן אֵילָנָא
 וְאִכְלִית : 13 וְאָמַר יוּי אֱלֹהִים לֵאִיתָתָא מָא דָּא עֲבַדַת וְאָמַרְתָּ אִיתָתָא חִוּיָא

b c d g h i k l n s y

22 : וְאִיתָתֶיהָ I 1 i - 23 : מְבַעֲלָה i .

ג 2 : נִיכּוּל i - 4 : מִימַת n - 6 : אִיסוּ k c - 7 : זְרוּזִין h - 11 : דְפְקִידְתֵךְ
 i - 12 : יִהֲבַת k - 13 : עֲבַדְתָּא i l .

22 : עלעא] עלעתא n - לאיתתא] לאנתו E - ואיתיה] ואיתנה n - 23 : אדם]
 האדם A - יתקרי] תתקרי k - נסיבא] אתנסיבא k ; אתנסיבת n ; אתבריא
 1 - 24 : ואמיה] וית אמיה k - חד] חדא n - 25 : ולא] + הוּוּ n .
 ג 1 : ערים] חכים i M - חית] חיות Ubc - ברא] חקלא E - בקושטא]
 אף i ; + ארי U c A - אלהים (2°) < i G V c s - 5 : יתפתחן] ויתפתחן i ;
 ויתפתחון c D ; ואתפתחון i - חכמין] + למידע i - לביש] וביש n - 7 :
 ואתפתחת c - וחטיטו] וחייטו i ; וקציצו d - תינין] תאנין L b - 8 : מימרא
 דיוי] יי k - אלהים (1°) < i l - מהליך] דמהלך C ; מתהליך L b c -
 ואטמר] ואטמרו n - בגו] במציעות i - 11 : דפקדיניך n - 12 : עמי] לי i .

סְגִיֹת בַשָּׁנָה לַפּוֹמֵהוֹן יִתִּיב פּוֹרְקָנִיה מִכֶּסֶף זְבוּנֹהִי : 52 וְאִם זְעִיר אֲשַׁתָּאֵר
 בַּשָּׁנָה עַד שֶׁתָּא דְיוֹבִילָא וַיִּחְשִׁיב לִיה כַּפּוּם שְׁנוּהִי יִתִּיב יֵת פּוֹרְקָנִיה : 53 כְּאִגֵּר
 שָׁנָא בַשָּׁנָה יִהְיֶה עֲמִיה לֹא יִפְלַח בֵּיה בְקִשְׁוֹ לַעֲיֹךְ : 54 וְאִם לֹא יִתְפָּרִיק בְּאֵלֶיךָ
 וַיִּפּוֹק בַּשָּׁתָּא דְיוֹבִילָא הוּא וּבְנוּהִי עֲמִיה : 55 אֲרִי דִילִי בְנֵי יִשְׂרָאֵל עֲבָדֶיךָ
 עֲבָדֵי אִינוֹן דְּאִפִּיקִית יִתְהוֹן מֵאַרְעָא דְּמִצְרַיִם אֲנָא יוֹי אֱלֹהֶכּוֹן :
כו 1 לֹא תַעֲבֹדוּךָ לְכוֹן טַעוֹן וְצִלָּם וְקָמָא לֹא תְקִימוֹן לְכוֹן וְאַבְן סִגְדָא לֹא תִיתְהוֹן
 בְּאַרְעֶכּוֹן לְמִסְגָּד עֲלֵה אֲרִי אֲנָא יוֹי אֱלֹהֶכּוֹן : 2 יֵת יוֹמֵי שְׁבִיאָ דִילִי
 תִּיטְרוֹן וּלְבֵית מְקַדְשֵׁי תְהוֹן דְּחֵלִין אֲנָא יוֹי :

3 אִם בְּקִימֵי תְהֵכּוֹן וִיֵת פִּיקוּדֵי תִיטְרוֹן וְתַעֲבָדוֹן יִתְהוֹן : 4 וְאִיתִין מִטְרִיכוֹן
 בְּעִידְנֵהוֹן וְתִיתִין אֲרַעָא עֲלֵלְתָהּ וְאֵילָן חֶקְלָא יִתִּין אִיבִיה : 5 וַיַּעֲרַע לְכוֹן
 דִּישָׁא לְקַטְפָּא וְקַטְפָּא יַעֲרַע לְאַפּוֹקֵי בְרֹזְעָא וְתִיכְלוֹן לְחַמְכוֹן לְמִשְׁבַּע וְתִתְבּוֹן
 לְרוּחְצָן בְּאַרְעֶכּוֹן : 6 וְאִיתִין שְׁלָמָא בְּאַרְעָא וְתִשְׁרוֹן וְלִית דְּמַנִּיד וְאַבְטִיל
 חֵיתָא בַשָּׁתָּא מִן אַרְעָא וְדִקְטִילִין בְּחֶרְבָא לֹא יַעֲדוֹן בְּאַרְעֶכּוֹן : 7 וְתִרְדְּפוֹן יֵת
 בְּעֵלֵי דְבְּיִכוֹן וַיִּפְלוֹן קְדָמֵיכוֹן לְחֶרְבָא : 8 וַיִּרְדְּפוֹן מִנְכוֹן חֲמִשָּׁה לְמֵאָה
 וּמֵאָה מִנְכוֹן לְרִבּוֹתָא יַעֲרָקוֹן וַיִּפְלוֹן בְּעֵלֵי דְבְּיִכוֹן קְדָמֵיכוֹן לְחֶרְבָא :
 9 וְאִתְפְּנִי בְּמִימְרֵי לְאַיְטְבָא לְכוֹן וְאַפִּישׁ יִתְכוֹן וְאַסְגִּי יִתְכוֹן וְאַקִּים יֵת קִימֵי עֲמָכוֹן :
 10 וְתִיכְלוֹן עֲתִיקָא דְעֲתִיק וְעֲתִיקָא מִן קִדָּם חֲדָתָא תִפְּנוֹן : 11 וְאִיתִין מִשְׁכְּנֵי
 בְּיִיכוֹן וְלֹא יִרְחִיק מִימְרֵי יִתְכוֹן : 12 וְאַשְׁרֵי שְׁכִינָתִי בְּיִיכוֹן וְאַהֲוִי לְכוֹן לְאַלְהָ
 וְאַתְהוֹן תְּהוֹן קְדָמֵי לַעֲם : 13 אֲנָא יוֹי אֱלֹהֶכּוֹן דְּאִפִּיקִית יִתְכוֹן מֵאַרְעָא דְּמִצְרַיִם
 מִלְמַהוּי לְהוֹן עֲבָדֶיךָ וְתִבְרִית נִיר עֲמַמְיָא מִינְכוֹן וְדְבָרִית יִתְכוֹן בְּחִירוֹתָא :
 14 וְאִם לֹא תִקְבְּלוֹן לְמִימְרֵי וְלֹא תַעֲבָדוּן יֵת כֹּל פִּקוּדֵיִא הָאֵלֶיךָ : 15 וְאִם
 a b c d g h i j k l n s v y

51 : לפומהין s ; לפומיהון h - יתיב J - 54 : יתפריק Y.

כו 1 : וצילם Y s ; וצלים h - סגדא b g - 4 : ואתין Y - 5 : דישא J -
 וקטפא J - 6 : ואתין Y - וְאַבְטִיל J - יעידון G M c j - 7 : בעלי Y - 8 :
 יעירקון D - בעלי Y - קודמיכון h - 9 : ואיתפני F G - לְאַוְטְבָא i v -
 קימי j - 10 : דעתוק j - 11 : ואתין Y - משכני J - 12 : וְאַהֲוִי J - לאילה C.

51 : סגיאות c k - יתיב + ית s - 52 : אשתאר] ישתאר d a l - 53 : שנא בשנא
 שתא בשתא g l

כו 1 : וקמא] ומתכא d - סגדא] מתכא (s.v.) Ar - 2 : ולבית] ובית l -
 3 : רית] ואם h - 6 : יעדון] יעיברון s - 8 : למאה] מאה a b c g - 11 : משכני]
 מקדשי R - ירחיק] תרחיק l - 12 : ואהוי] ואיהי l.

20 וְלֹא תִסְהִיד בְּחֶבְרֶךְ סֶהְדוּתָא דְשִׁקְרָא : 21 וְלֹא תַחֲמִיד אִיתָת חֶבְרֶךְ וְלֹא תִירוּג בֵּית חֶבְרֶךְ חֶקְלִיָּה וְעֵבְדִּיה וְאִמְתִּיה תוֹרִיָּה וְחִמְרִיָּה וְכֹל דְּלַחֲבֶרְךְ : 22 יֵת פִּתְגָמִיָּא הָאֵלִין מְלִיל יוּ עִם כָּל קְהָלְכֹן בְּטוֹרָא מְגוּ אִישְׁתָּא עֲנָנָא וְאִמְטָתָא קָל רָב וְלֹא פִסִּיק וְכַתְּבִינוּן עַל תְּרִין לוֹחֵי אֲבִינָא וִיהִבִּינוּן לִי : 23 וְהוּהוּ כַּמְשַׁמְעֹן יֵת קָלָא מְגוּ חֲשׂוּכָא וְטוֹרָא בְּעַר בְּאִישְׁתָּא וְקִרִיבְתוּן לוֹתֵי כָּל רִישֵׁי שְׁבִטֵיכֹן וְסִבִּיכֹן : 24 וְאִמְרְתוּן הֵא אֲחֻזִּינָא יוּי אֱלֹהֵנָא יֵת יִקְרִיָּה וִיֵת רְבוּתִיה וִיֵת קָל מִימְרִיה שְׁמַעְנָא מְגוּ אִישְׁתָּא יוֹמָא הֵדִין חֲזִינָא אֲרִי מְמִלִּיל יוּ עִם אֲנִשָּׂא וִיֵתִיקִיִּים : 25 וְכַעַן לְמָא נְמוֹת אֲרִי תִיכְלִינָא אִישְׁתָּא רִבְתָּא הֵדָא אִם מוֹסְפִין אֲנַחְנָא לְשַׁמְעַן יֵת קָל מִימְרָא דִּיּוּי אֱלֹהֵנָא עוֹד מִיֵּתִין אֲנַחְנָא : 26 אֲרִי מִן כָּל בִּסְרָא דְשַׁמְעַן קָל מִימְרָא דִּיּוּי קִיִּימָא דְמִמְלִיל מְגוּ אִישְׁתָּא כּוֹתָנָא וְאִתְקִיִּים : 27 קָרָב אֵת וְשַׁמְעַן יֵת כָּל דִּיִּימֵר יוּי אֱלֹהֵנָא וְאֵת תְּמִלִּיל עֲמָנָא יֵת כָּל דְּמִלִּיל יוּי אֱלֹהֵנָא עֲמֶךְ וְנִקְבִּיל תְּנַעֲבִיד : 28 § v וְשַׁמְעַן קִדְּם יוּי יֵת קָל פִּתְגָמִיכֹן בְּמִלְלוֹתְכֹן עֲמִי וְאִמְרֵי יוּי לִי שַׁמְעַן קִדְּמֵי יֵת קָל פִּתְגָמֵי עֲמָא הֵדִין דְּמִלִּילוּ עֲמֶךְ אִתְקִינוּ כָּל דְּמִלִּילוּ : 29 לֹוי דִּיהִי לִיבָא הֵדִין לְהוֹן לְמַדְחַל קִדְּמֵי וְלִמְיִטֵר יֵת כָּל פְּקוּדֵי כָּל יוֹמִיָּא בְּדִיל דִּיִּיטֵב לְהוֹן וְלִבְנִיָּהוֹן לְעֵלָם : 30 אִיזִיל אִימֵר לְהוֹן תּוֹבוּ לְכֹן לְמִשְׁכְּנֵיכֹן : 31 וְאֵת הֵכָא קוּם קִדְּמֵי וְאִמְלִיל עֲמֶךְ יֵת כָּל תְּפִקִידָתָא וְקִיִּמִיָּא וְדִינִיָּא דְתִלְפִינוּן וְיַעֲבִדוּן בְּאַרְעָא דְאַנָּא יִהִיב לְהוֹן לְמִירְתָּה : 32 וְתִיטְרוּן לְמַעֲבַד כְּמָא דְפִקִיד יוּי אֱלֹהֵכֹן יֵתְכֹן לָא תִסְטוּן לִימִינָא וְלִסְמָלָא : 33 בְּכָל אֲוֹרְחָא דְפִקִיד יוּי אֱלֹהֵכֹן יֵתְכֹן תְּהִיכֹן בְּדִיל דְתִיחֹן וְיִיטֵב לְכֹן וְתִירְכֹן יוֹמִין בְּאַרְעָא דְתִירְתוּן :
b c d g h i j k l n s (v) y

21 : תַחֲמִיד j_b - 22 : אִמְטָתָא j - פִּסִּיק j - וִיהִבִּינוּן i - 23 : בְּעִיר b g - וְקִרִיבְתוּן j_b - 24 : אֲחֻזִּינָא i - 25 : מוֹסִיפִין A D - 26 : דְשַׁמְעַן j - 27 : דִימְלִיל j i - 29 : דִיּוּטֵב D - 31 : וְאִימְלִיל Q c h - כָּל j_a - 32 : לְמִיעֵבַד l - 33 : וִיּוֹטֵב D - וְתוֹרְכֹן T

20 : סֶהְדוּתָא דְשִׁקְרָא [סֶהִיד שִׁקְרָא D - 21 : תוֹרִיָּה] וְחִמְרִיָּה j D - 23 : כַּמְשַׁמְעֹן [כַּשְׁמַעְכֹן n - 24 : הֵדִין] דִּין D - [מִמְלִיל] ימִלִּיל D g - [וִיֵתִיקִיִּים] וְמִתְקִיִּים j i G O c - 25 : מִיֵּתִין [וּמִמִּיתִין A c l - 26 : דְשַׁמְעַן] + יֵת D - [דְּמִמְלִיל] מְמִלִּיל i l ; [מִמְלִילָא D - וְאִתְקִיִּים] וִיֵתִיקִיִּים A D - 27 : [וְשַׁמְעַן] וְתִקְבֵּל D - [וְנִקְבִּיל] נִקְבִּיל d a - 28 : כָּל < l - 29 : קִדְּמֵי יֵת D - 30 : אִימֵר [וְתִימֵר G - 31 : הֵכָא] + הוּי D - [קוּם] קִיִּימָא D g - [דְתִלְפִינוּן] דְתִלְפֹן l - 33 : [דְתִירְתוּן] דְתַחֲסוּן C

כג 1 לא יסב גבר ית איתת אבוהי ולא יגלי כנפא דאבוהי : 2 לא ידכי דפסיק
 ודמחבל למיעל בקהלא דיוי : 3 לא ידכי ממזירא למיעל בקהלא
 דיוי אף דרא עסירא לא ידכי ליה למיעל בקהלא דיוי : 4 לא ידכון עמונאי
 ומואבאי למיעל בקהלא דיוי אף דרא עשירא לא ידכי להון למיעל בקהלא
 דיוי עד עלמא : 5 על עיסק דלא ערעו יתכון בלחמא ובמיא באורחא
 במפקון ממצרים ודאגר עלך ית בלעם בר בעור מפתור ארם דעל פרת
 ללסטותך : 6 ולא אבא יי אלהך לקבלא מן בלעם והפך יי אלהך לך ית
 לוטין לברכן ארי רחמך יי אלהך : 7 לא תתבע שלמהון וטבתהון כל יומך
 לעלם : 8 לא תרחיק אדומא ארי אחוך הוא לא תרחיק מצרא ארי דייר
 הויתא בארעיה : 9 בנין דיתלידון להון דרא תליתאה ידכי להון למיעל
 בקהלא דיוי : 10 ארי תיפוק משריתא על בעלי דבבך ותסתמר מכל מדעם
 ביש : 11 ארי יהי בך גבר דלא יהי דכי מקרי ליליא ויפוק למברא למשריתא
 לא ייעול לגו משריתא : 12 ויהי למפני רמשא יסחי במיא וכמיעל שמשא
 ייעול לגו משריתא : 13 ואתר מתקן יהי לך מברא למשריתא ותיפוק תמן
 לברא : 14 וסיכתא תהי לך על זינג ויהי במתבך בברא ותחפר בה ותתוב
 ותכסי ית מפקתך : 15 ארי יי אלהך שכניתיה מהלכא בגו משריתך
 לשויותך ולממסר סנאך קדמך ותהי משריתך קדישא ולא יחזי בך עבירת
 פתגם ויתוב מימריה מלאוטבא לך : 16 לא תמסר עבד עממין ליד רבוניה

bcdghijklnsvy

כג 2: ודמחבל j_b - 5: ערעו j - ודאגר j; ודאגר J - ארם i - 6: אבא
 Y - רחמך j_b - 8: תרחיק (bis) j_b - אידומא C - 10: בעלי Y - 12: יסחי
 j_a - 13: מתקן J; מתקן j_b - 14: זינג d - ותיחפר c - מפקתך j_b - 15:
 מהלכא j - עבירת J - מלאיטבא v s

כג 2: ודמחבל] + ודגזיר מטלא 1; + ודגזיר דמשלף n - 3: למיעל (1°)
 k < - ליה] להון D - 4: ידכון] ידכי D - למיעל (1°) < k1 - ידכי] ידכון
 1 - 5: ללסטותך] ללטיותך Ubc - 6: אבא] אבי U - 8: לא 2°] ולא 1 -
 מצראה] מצרי 1 - 9: דיתלידון] דיתילידו i1; דאיתילידו D; דיתלידון d -
 ידכי] ידכון M - 10: משריתא] למשריתא Dh - ותסתמר] ותסטמר 1 - 11:
 דלא] ארי לא 1 - מקרי] מסואבת 1 - 12: למפני] לעידן D - 13: יהי] תהי
 D - 14: לך] + יתיר 1 - זינג] אונך D - בברא] לברא T - מפקתך] מפקנך
 D - 15: יוי] מימרא דיי i_a - ולממסר] ולמסר D - קדמך] בידך D -
 ותהי] ויהי D - קדישא] קדיש Md - יחזי] יתחזי v D G - 16: ליד רבוניה]
 לריבוניה k1